



Swans International School NEWSLETTER



Inside This Issue:
 Football, U13, U15, U19:
 Girls Basketball:
 World Book Day:
 Red Nose Day:
 El Día de Andalucía:
 Málaga Theatre Trip:
 Visual Arts Exhibition:
 Foundation of Friends Fun Run:

U13 Boys Football

A young U13 Boys Football team battled manfully against a strong EIC team in difficult weather conditions and kept the score at 0 - 0 until the last eight minutes of the game when they conceded three goals. Some pride was salvaged when Federico scored a consolation goal in the final minute. The second game saw the team record their first success of the season with a fine 2 - 1 win against Benalmádena. Federico Bocalandro played magnificently in both games and he will hopefully step up to captain the team next year.

EIC 3 Swans 1 (Federico Bocalandro)
Swans 2 BIC 1 (Oscar Lougher & Alejandro Lopez)

Boys representing the school were: Alex Tawil 7SV, Nacho Gomez 7SV, Felipe Barrena 6FK, Federico Bocalandro 7JH, Alejandro Lopez 6FK, Oscar Lougher 8KH (C) & Archie Craven 7SV. Man of the match: Federico Bocalandro.

Swans Summer School

Look out for details of the Swans Summer School, which will be available soon.



More on the U13's football, and reports on our other teams, inside.



Oscar Lougher takes on a defender during the game against EIC.

Easter Basket Parade

We will have an Easter Basket Parade in Swans Primary school on Fri 8th April. Children will be encouraged to make their own baskets. More details will follow shortly.



Visit to Sierra Blanca

We would like to invite Primary parents to visit Swans Sierra Blanca so that you can see the facilities we have to offer and have lunch in our dining room. If you would like to come, please pass by the office to make an appointment with Miss Kerry or Miss Cris.



Swans International School NEWSLETTER

Theatre Trip to Málaga

On Thursday 24th February a group of 50 students from various year groups went to a theatre in Málaga. They went to see a French play, "les Femmes Savantes" by Molière. The



play tells the story of a family torn in two, where the mother, her sister and one of the daughters are in the grip of a fake scholar, Trissotin. The latter is more interested in the family's money than in teaching the three women and tries to marry

the youngest daughter Henriette. However, Henriette is not at all interested in him and is very much in love with Clitandre. Both want to marry. To this end, they will have to get the support of the family. This doesn't prove easy, but with some clever manoeuvring and some white lies, they succeed in the end. The students had studied the text beforehand during the French classes and were able to understand and follow the plot. Although there wasn't a lot of time for lunch, we found a safe and quiet place for our picnic. It was an instructive outing enjoyed by all.

Dates for Your Diary!

Easter Holidays:

11th–22nd April

Inter-School Athletics
Championships 2011

**Please note Change of
date:**

Wed 11th May

Summer Term dates:
25th April – 29th June

Year 9 Paris Trip:
18th June – 24th June

Year 7 Sevilla Trip:
22nd June – 24th June

Years 8/9 Granada Trip:
20th June – 23rd June

Red Nose Day

On Friday 18th March students in both Primary and Secondary schools celebrated Red Nose Day with "Crazy Hair." Students and teachers came to school with a variety of unusual and brightly coloured wigs and hairstyles. A group of students from 8TM organized a highly successful cake sale which raised over €230. A big thank you to all the children, parents and staff who helped us raise an amazing total of over €780 for Comic Relief! Your kindness and generosity will help to save children's lives in Africa.





Swans International School NEWSLETTER



Felipe Barrena shows great shooting technique as he scores against Mayfair.

U13 Boys Football

A win, draw and two losses were enough to maintain Runners-up spot in the league table after a hard fought afternoon of football in San Pedro. Special congratulations go to Federico Bocalandro and Oscar Lougher who caught the eye of the PE teachers and were selected to represent the Costa del Sol International Schools' Representative Team.

Swans	2	Laude	2	(Federico 2)
Swans	3	Mayfair	0	(Oscar 2, Felipe)
EIC	6	Swans	1	(Oscar)
SIS	4	Swans	1	(Oscar)

Boys who represented the school were:

Oscar Lougher 8KH(C), Federico Bocalandro 7JH, Archie Craven 7SV, Alex Tawil 7SV, Felipe Barrena 6FK, Alejandro Lopez 6HS & Aidan White 6FK.

U15 Boys Football

Two wins, a draw and a loss meant that Swans remain in the chase for honours at the top of the U15 league and the remaining fixtures may well prove to be very exciting. Josh Rowat deserves special mention as his excellent performance proved to be good enough to earn him selection for the Costa del Sol International Schools' Representative Team.

Swans	1	Laude	1	(Josh)
Swans	2	Mayfair	0	(Agustin 2)
Swans	2	EIC	1	(Fernando & Josh)
SIS	3	Swans	0	

Boys who represented the school were:

Jonny Banham 10AP(C), Fernando Moreno 10AP, Enrique Sevilla 10KA, Nick Mockli 10HW, Joao Fragoso 9HW, Joshua Rowat 9HW, Jorge Casado 9KD & Agustin Cominges 9CB. Find out how the U19's fared overleaf.



Joao Fragoso prepares to shoot as the Mayfair goalkeeper narrows the angle

El Día de Andalucía

On 28th February the students in Y1 and Y2 celebrated "El Día de Andalucía" in their Spanish class. They learnt about the history of the day and given the details of a local recipe. They then took part in fun activities including decorating a map of the region with the flag of Andalucía and other things typical to the area, as shown in the photos!





Swans International School NEWSLETTER

U19 Boys Football

The U19's sent out a strong team to EIC knowing that a win would put them top of the league. Swans started well and opened the scoring with a well taken goal from Mohammed, but by half time the score was level at 1-1. In the second half Swans had chances to be leading but were unfortunate to go behind with 5 minutes remaining. Swans pushed players forward in search of an equalizer but this only resulted in them conceding 3 late goals!



Borja Tobar sends the EIC wall into confusion with a delicate chip into the penalty area

EIC 5 Swans 1 (Mohammed)

Boys who represented the school were: Borja Tobar 13 CMc (C), Lucas Reek 12MG^a, Mohammed Alfassi 12MG^a, Alfonso Vargas 12MG^a, Roddy Azar 11AS, Alfie Johnson 11AS, Sam De Jonge 11AS, Yassine Rabhi 11AS & Jose Maria Barrena 11GS.

Swans School First Annual Visual Arts Exhibition

Shahed Kavousi has very kindly offered Swans School the use of the Kasser Rassu Gallery for an exhibition of student artwork on Friday 17th June 2011. This is an exciting opportunity for students to see their work on display in a professional environment, and to share the experience with family and friends. Submissions are invited from all Swans students in Years 6 to 13, and work may be in any medium. We are hoping to see a variety of responses, including Painting, Drawing, Photography, Ceramics, Computer Design, Illustration, Textiles, Sculpture and Cartoons. All approaches are of interest and the work does not have to be produced during school time. The final date for entries is Friday 3rd June, to the school Art Department, where application forms can now be collected to indicate interest and intentions.



Original Photo by Maria Not Bravo



Sponsored Fun Run For Foundation of Friends

All the Children at Swans Primary School donned their track suits and trainers to take part in a Fun Run to raise money for The Foundation of Friends. This organization supports local children's charities in and around Marbella. The children managed to raise the fabulous sum of 3.391€ and this will be donated to the children of Asociacion Autismo Angel Riviere.



Swans International School NEWSLETTER

Sixth Formers to Hear Kofi Annan Speech

Swans is pleased to support the upcoming conference in Marbella that is being organized by *the wine academy Spain*. Our sixth form students are looking forward to the opportunity to hear Kofi Annan's views on climate change and sustainable development. These important issues form part of the IB curriculum in a number of subject areas including: Economics, Business & Management, Environmental Systems, Biology and Theory of Knowledge so we are hoping they will get a lot out of hearing more on 13th April. Tickets are available to Swans students and parents for a specially discounted rate of 50€. If there are any parents who are interested in more information it is possible to pick up a flyer from the secondary school or visit the organizers website at www.cambioclimaticoyvino.com.
Chris French



Spanish Department Annual Story Competition

As in previous years, the Spanish department organised a competition of short stories for all the students of Swans International School. As teachers, we think that it's very important for the students to create short stories for the academic and human point of view. Using these activities we find that the students can create stories where the words are connected with sense and coherence, and that they express themselves with a rich and diverse glossary. We want to wake up the students' imagination make them familiar with techniques to create literacy texts. Lots of stories were presented, and it was very difficult for the judge to choose the finest. The winner was **Lucía Gómez Osuna**, from "6^o de Educación Primaria". Her story, "La amiga de la Luna", was filled with emotion, interesting descriptions, and good use of language. The piece will be published in the next issue of the school magazine. Congratulations Lucia!



Lucía Gómez Osuna

Year 8 Spanish Armada Project

As part of our history course, Year 8 created some wonderful ships, replicating the galleons of the Spanish Armada. There was great attention to detail, using a wide variety of materials.



Parents were very impressed as they viewed the display in our front entrance. Rob Maldonado

An Appointment with The Dentist

On Mon 28th March, the children in Swans Primary School attended an assembly given by Dr Velez, a local dentist, about the importance of dental hygiene.



Swans International School NEWSLETTER

World Book Day - Inspiring Creativity

As part of Swans' World Book Day celebrations, both Primary and Secondary students enjoyed a visit from the talented Marbella based author and artist, Ana Fischel. As the younger students were also dressed as their favourite characters from books, this event was extremely colourful. Ana remarked on the inventive and imaginative costumes which revealed the celebrations had been clearly embraced wholeheartedly by both parents and students alike. Literary figures as diverse as Gandalf, Tom Sawyer and Harry Potter were convincingly portrayed. Ana conducted two days of creative writing



workshops, using as a source her series of Gothic fairytales, 'The Twelve Quests'. Story writing, postcards from characters and designing theatres had students absorbed and excited. After the workshops Ana conducted book signings and the popularity of the workshops was reflected in the many students who queued to buy copies and have them signed. Ana was overwhelmed by the enthusiasm and creativity of the students and said it was the most enjoyable time she had

ever had in a school. She wants to remind students that they can speak to her (and some of her characters) at the Twelve Quests website; www.thetwelvequests.net.

Girls Basketball

On Wed 16th March Swans U13 and U15 girls teams went to an inter schools competition hosted by Laude. The schools represented were Laude, EIC, Sotogrande and Swans; each school played 3 games in each age category. Swans U13 team, represented by Carolayn, Paloma, Lauren, Gracia, Blanca, Alicia, Leoni, Annie and Denise, won 2 games and lost one. Swans U15 team, represented by Michelle, Natalia, Evelyne, Ida, Annabelle, Raquel, Lola and Maria, won one, drew one and lost one. These results keep both teams on top of their respective leagues! In addition congratulations go to the following girls who were selected for the Combined Colleges squads, to play in Gibraltar next term:
Under 13: Carolayn, Lauren and Paloma. Under 15: Natalia, Evelyne and Raquel.





Swans International School NEWSLETTER

Día mundial del libro

Como parte de los actos realizados para celebrar el Día Mundial del Libro, los alumnos de los dos colegios, Primaria y Secundaria, disfrutaron de la visita de la famosa autora y artista, Ana Fisher. Los más pequeños se disfrazaron para la ocasión de sus personajes favoritos, por lo que el evento resultó ser muy colorido. La escritora remarcó los divertidos e imaginativos que fueron los disfraces y el tiempo que claramente habían dedicado los padres y los



alumnos. Personajes tan diversos como Gandalf, Tom Sawyer y Harry Potter estuvieron muy bien caracterizados. La autora realizó con los estudiantes dos talleres de escritura que resultaron ser muy creativos, utilizando personajes de sus libros de las series "*Ghotic fairytales*" y "*The twelve Quests*". Escritura de textos, postales de personajes y diseños teatrales mantuvieron a los alumnos muy entretenidos y contentos. Después de los talleres, Ana firmó libros y la popularidad de los talleres se vio reflejada en la cantidad de



alumnos que hicieron cola para comprar los libros y que éstos fueran firmados. Ana estaba abrumada por el entusiasmo y la creatividad de los alumnos y comentó que había sido la vez que más había disfrutado en un colegio. Quiere recordar a los estudiantes que pueden dialogar con ella (y con algunos de sus personajes) en la página web de los twelve Quests: www.thetwelvquests.net

Baloncesto femenino

El miércoles 16 de marzo, los equipos femeninos cadetes participaron en un campeonato de baloncesto que se celebró en Laude. Los colegios participantes fueron Laude, EIC, Sotogrande y Swans; cada colegio jugó 3 partidos en cada categoría. El equipo de Swans U13, estuvo representado por: Carolayn, Paloma, Lauren, Gracia, Blanca, Alicia, Leoni, Annie y Denise. Ganaron 2 partidos y perdieron 1. El equipo de Swans U15 estuvo representado por: Michelle, Natalia, Evelyne, Ida, Annabelle, Raquel, Lola y María. Ganaron un encuentro, empataron otro y perdieron uno. ¡Estos resultados mantienen a los dos equipos en lo más alto de sus respectivas ligas! Además, queremos dar la enhorabuena a las siguientes alumnas que fueron seleccionadas para participar en la



"*Combined Colleges squads*", para jugar en Gibraltar durante el próximo trimestre:
Menores de 13: Carolayn, Lauren y Paloma.
Menores de 15: Natalia, Evelyne y Raquel.



Swans International School NEWSLETTER

Los estudiantes de "Sixth formers" van a ir la presentación de Kofi Annan

Los alumnos de bachillerato de Swans van a asistir a dicha conferencia, que se va a celebrar en Marbella y que ha sido organizada por "The wine academy Spain".

Nuestros estudiantes tendrán la oportunidad de escuchar a Kofi Annan y su punto de vista sobre los cambios climáticos y de desarrollo. Estos temas forman parte del curriculum de IB y son tratados en varias asignaturas:

Economía, "Business & Management", Sistemas medioambientales, Biología y Teoría del Conocimiento.

Tenemos entradas disponibles a un precio especial de 50€.

Si hay algún padre que quiera más información pueden recoger panfletos en el colegio de Secundaria o visitar la página web de los organizadores: www.cambioclimaticoyvino.com

Chris French



Concurso anual de relato corto organizado por el Departamento de Español

Un año más, el Departamento de Español ha organizado su concurso de relato corto para todos los estudiantes del colegio Swans International. Los profesores pensamos que el hecho de crear textos es una parte muy importante de la formación académica y humanística de los alumnos, por lo que con estas actividades pretendemos que el alumno consiga construir mensajes en los que las palabras estén trabadas con sentido y coherencia, y que se expresen con un léxico rico y variado. Pretendemos despertar la imaginación de los niños y que se familiaricen con las técnicas de elaboración de un texto con valor literario. Se presentaron muchos relatos al concurso y, para el jurado, fue muy difícil tener que elegir el ganador. En esta ocasión, la ganadora ha sido **Lucía Gómez Osuna**, de 6º de Educación Primaria. Su relato, *La amiga de la Luna*, está lleno de sentimiento, descripciones interesantes y, en general, un buen uso del lenguaje. Su relato se publicará en la próxima edición de la revista del colegio.



Lucía Gómez Osuna

Proyecto sobre la Armada Española, Y8

Como parte de nuestro curso de historia, los alumnos de Y8 han fabricado unas maravillosas naves, replicas de los galeones de la Armada Española.

Se han elaborado con gran detalle y precisión, usando una gran variedad de materiales. Los padres han quedado impresionados al ver la exposición en la entrada del colegio.



Un cita con el dentista

El lunes día 28 de marzo, los niños de Swans de Primaria asistieron a una asamblea realizada por el Dr. Vélez, un dentista local, sobre la importancia de la higiene dental.



Swans International School NEWSLETTER

Fútbol masculino juvenil.

Swans envió un equipo masculino juvenil muy fuerte para intentar conseguir seguir en lo más alto de la tabla. Swans empezó bien y abrió el marcador con un gol de Mohammed, pero antes de la mitad del encuentro el marcador se puso 1-1. En la segunda mitad Swans tuvo la oportunidad de ganar, pero desafortunadamente perdió a 5 minutos del final. Swans intentó empatar el partido ¡pero ellos consiguieron marcarnos 3 goles más!



Borja Tobar confunde a la barrera de defensa con un delicado chip en el área de penalti.

EIC 5 Swans 1 (Mohammed)

Los chicos que representaron el colegio fueron : Borja Tobar (Year 13) (C), Lucas Reek (Y12), Mohammed Alfassi (Y12), Alfonso Vargas (Y12), Roddy Azar (Y11), Alfie Johnson (Y11), Sam De Jonge (Y11), Yassine Rabhi (Y11), & Jose Maria Barrena (Y11).

Primera exhibición de arte del colegio Swans

Shahed Kavousi ha ofrecido cordialmente el uso de su galería "*Kasser Rassu Gallery*" para realizar una muestra de arte de nuestros estudiantes el viernes 17 de junio de 2011. Esta es una magnífica oportunidad para nuestros estudiantes de ver sus trabajos expuestos en un ambiente profesional, y de poder compartirlo con sus familiares y amigos. Se admitirán todos los trabajos de los estudiantes de Swans desde Y6 hasta Y13. Esperamos exhibir una gran variedad de obras, incluidas pinturas, fotografías, cerámica, diseños gráficos, ilustración, textil, escultura y dibujos. Todos los trabajos habrán de realizar fuera del horario escolar. La fecha tope para entregar los trabajos será el viernes 3 de junio. Estas obras se entregarán en el Departamento de Arte de nuestro colegio, donde se pueden recoger los formularios a rellenar, donde se indicarán distintos aspectos de las obras entregadas.

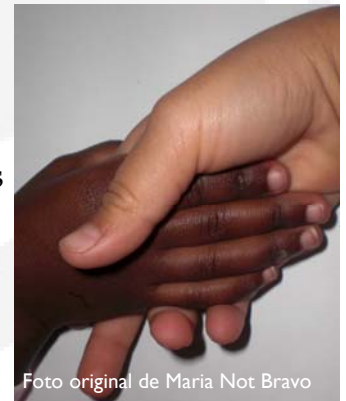


Foto original de Maria Not Bravo

Carrera de Foundation of Friends



Todos los alumnos del colegio Swans de Primaria prepararon su chándal y sus zapatillas para participar en el "Fun Run" y recaudar fondos para "The Foundation of Friends" una asociación que realiza obras de caridad con niños en la zona de Marbella. Nuestros alumnos han recaudado la asombrosa cantidad de 3391.15€, que será donada a la Asociación Autismo Angel Riviere.



Swans International School NEWSLETTER



Felipe Barrena demostró una gran técnica al tirar a portería contra Mayfair

Fútbol masculino infantil.

Una victoria, un empate y dos derrotas fueron suficientes para mantenernos arriba de la tabla de la liga B, después de una intensa tarde de fútbol en San Pedro. Dar la enhorabuena a Federico Bocalandro y a Oscar Lougher que llamaron la atención del profesor de PE y fueron seleccionados para el equipo que va a representar a los colegios internacionales.

Swans	2	Laude	2	(Federico 2)
Swans	3	Mayfair	0	(Oscar 2, Felipe)
EIC	6	Swans	1	(Oscar)
SIS	4	Swans	1	(Oscar)

Los chicos que representaron al colegio fueron: : Oscar Lougher 8KH (C), Federico Bocalandro 7JH, Archie Craven 7SV, Alex Tawil 7SV, Felipe Barrena 6FK, Alejandro López 6HS & Aidan White 6FK

Futbol masculino cadete

Dos victorias, un empate y una derrota hicieron que Swans continúe en la parte alta de la tabla en la liga cadete. Los próximos partidos van a ser muy emocionantes. Josh Rowat merece una mención especial por su excelente juego y fue seleccionado para la competición de la Costa de Sol de colegios internacionales.

Swans	1	Laude	1	(Josh)
Swans	2	Mayfair	0	(Agustin 2)
Swans	2	EIC	1	(Fernando & Josh)
SIS	3	Swans	0	

Los chicos que representaron el colegio fueron: : Jonny Banham 10AP (C), Fernando Moreno 10AP, Enrique Sevilla 10KA, Nick Mockli 9HW, Joao Fragoso 9HW, Joshua Rowat 9HW, Jorge Casado 9KD y Agustin Cominges 9CB



Joao Fragoso se prepara para chutar al mismo tiempo que el portero de Mayfair estrecha el ángulo

El Día de Andalucía

Los alumnos de Y1 y Y2 celebraron el día 28 de febrero "El Día de Andalucía" en su clase de español. Se les enseñó un poco acerca de la historia del día, los detalles de una receta local y tomaron parte de varias actividades divertidas como decorar un mapa con la bandera de Andalucía y otras cosas típicas de la zona como se muestra en la foto a continuación.





Swans International School

NEWSLETTER

Viaje al teatro a Málaga

El jueves 24 de febrero un grupo de 50 estudiantes de varios curso fueron a Málaga al teatro. Fueron a ver una obra de teatro francesa, "*Les Femmes Savantes*" de Molière. La obra trata sobre la historia de una familia que se ve



dividida en dos, donde la madre, su hermana y una de las hijas se ven envueltas en un fracaso escolar, Trissotin. El hombre está más interesado en el dinero de la familia que en enseñar a las tres mujeres y trata de casarse con la

más joven, Henriette. Pero, Henriette no muestra ningún interés por él y está enamorada de Clitandre. Los dos se quieren casar. Pero para ello, tendrán que obtener el apoyo de la familia. Esto no será fácil, pero con alguna manipulación y alguna mentira piadosa, conseguirán su propósito. Los alumnos habían estudiado este texto de antemano en las clases de francés y fueron capaces de entenderlo y de seguirlo. Aunque no hubo mucho tiempo para almorzar, encontramos un sitio seguro y tranquilo para nuestro picnic. Fue una visita instructiva y disfrutada por todos nosotros.

¡Fecha para vuestro diario!

Vacaciones de Semana Santa
Lunes 11 - Viernes 22 de abril

Campeonato de atletismo escolar 2011
Miércoles 11 de mayo de 2011

Fechas del tercer trimestre
25 de abril - 29 de junio

Viaje a París de Y9
18 hasta 24 de junio

Viaje a Sevilla de Y7
22 hasta 24 de junio

Viaje a Granada de Y8 y Y9
20 hasta 23 junio

Red Nose Day

El viernes 18 de marzo, tanto el colegio de Primaria como el de Secundaria, celebraron el día de "*Red Nose Day*" y "*Crazy Hair*". Los alumnos y profesores

acudieron al colegio con una variedad de llamativas pelucas y divertidos estilos de peinados. Un grupo de estudiantes del curso 8TM organizaron una exitosa venta de pasteles y recaudaron unos 230€. Dar las gracias a todos aquellos alumnos, padres y miembros del personal que nos ayudaron a recaudar un total de unos 780€ para la ONG "*Comic Relief*". Vuestra amabilidad y generosidad ayudará a salvar niños en África.





Swans International School NEWSLETTER



Una foto del partido contra EIC.

Dentro de este número:
Fútbol, U13.U15.U19:
Baloncesto femenino
Día mundial del libro
Red nose day
El día de Andalucía
Viaje al teatro de Málaga
Exhibición de arte visual
Carrera de
"Foundation of friends"

Fútbol masculino infantil

Nuestro joven equipo infantil masculino se enfrentó al EIC, en condiciones climáticas muy adversas, manteniendo el marcador 0-0 hasta los últimos 8 minutos del juego donde recibimos 3 goles. Federico marcó el gol de consolación en el último minuto. En el segundo partido consiguieron su primera victoria de la temporada con un marcador de 2-1 contra Benalmádena. Federico Bocalandro jugó magníficamente en los dos encuentros y esperamos que sea el capitán del equipo el año que viene

EIC 3 Swans 1 (Federico Bocalandro)
Swans 2 BIC 1 (Oscar Lougher & Alejandro Lopez)

Los chicos que representaron el equipo fueron: Alex Tawil 7SV, Nacho Gómez 7SV, Felipe Barrena 6FK, Federico Bocalandro 7JH, Alejandro López 6FK, Oscar Lougher 8KH (C) & Archie Craven 7SV. Jugador destacado: Federico Bocalandro. Más información sobre el

fútbol de U13 y de los otros equipos dentro de este número.

Campamento de Verano

En breve, proporcionarán más detalles sobre el Swans Campamento de Verano.



Oscar Lougher se va del defensa

Competición de cestas de Pascua

Tendremos una competición de cestas de Pascua en el colegio de Swans Primaria el viernes 8 de abril. Se animará al para elaborar sus propias cestas.



Visita a Sierra Blanca

Queremos invitar a los padres de Primaria a visitar Swans Sierra Blanca y puedan ver nuestras instalaciones y almorzar con nosotros en el comedor. Si desean venir, por favor, pasen por la oficina para concertar una cita con Miss Kerry o Miss Cris.